

**LABOR ENDERS**La bor Prof. Dr. G. Enders MVZ GbR  
Rosenbergstraße  
85 · 70193 Stuttgart**Certyfikat**

**Skuteczność działania parownicy SG 4/4 wyposażonej w ręczną dyszę  
w zastosowaniu przeciwko wirusowi krowianki (vaccinia)**

produkowanej przez spółkę

Alfred Kärcher SE & Co. KG Winnenden, Alfred-Kärcher-Str. 28-40, 71364 Winnenden

Na wniosek spółki Alfred Kärcher SE & Co. KG Winnenden zbadano skuteczność higieniczną parownicy SG 4/4 wyposażonej w ręczną dyszę i ściereczkę myjącą. W badaniu wykorzystano powierzchnię w postaci twardej pianki wykonanej z polichloru winylu (FOREX® classic) z niskim poziomem zabrudzenia białkami (warunki czyste). Czas działania pary na małą powierzchnię 5 cm x 5 cm wynosił 5, 10, 30 i 60 sekund. Organizmem wykorzystanym w badaniu był europejski model wirusa odpowiadającego deklaracji producenta dotyczącej „skuteczności wobec wirusów osłonkowych”, takich jak: koronawirusy lub wirusy grypy. Badanie nie odnosi się do ludzkiego wirusa zapalenia wątroby typu B (HBV), którego inaktywacja wymaga zastosowania temperatury  $\geq 98^{\circ}\text{C}$  przez 5 minut. Nie badano powierzchni porowatych.

Punktowa aplikacja pary na małe powierzchnie przy użyciu dyszy ręcznej i ściereczki myjącej skutkowałą redukcją wirusa będącego modelem dla wirusów osłonkowych na poziomie 99,999% (w etapach 5 lg) po 30 sekundach kontaktu z powierzchnią.

Poprzez analogię należy uznać, że wyniki punktowej dezynfekcji mają również zastosowanie do innych typów parownic wykorzystujących technologię czyszczenia gorącą parą, które zapewniają taki sam lub większy strumień pary na wylocie dyszy, takich jak: SGV 6/5 i SGV 8/5, oraz do parownicy SC 1 / SC 1 EasyFix, parownicy SC 2 EasyFix / SC 2 Deluxe EasyFix, parownicy SC 4 EasyFix i parownicy SC 5 EasyFix. Ściereczkę myjącą należy wyprać w temperaturze  $60^{\circ}\text{C}$  niezwłocznie po zakończeniu czyszczenia.

Metoda badania		Logarytmiczny współczynnik redukcji: $\log_{10}$ $\geq 99,999\%$
Konfiguracja urządzenia	Parownica SG 4/4 wyposażona w ręczną dyszę i ściereczkę myjącą	
Procedura badania	Punktowa aplikacja pary z bliskiej odległości	
Podejście metodologiczne	Maksymalne ciśnienie pary Maksymalne ustawienie systemu VapoHydro	
Ściereczka myjąca	Poliester 100% (mikrofibra poliestrowa)	
Mikroorganizm użyty w badaniu	Zmodyfikowany wirus krowianki, szczep Ankara Wirus modelowy dla wirusów osłonkowych, takich jak: koronawirusy, wirusy grypy itp.	
Substancja interferująca	Warunki czyste	
Powierzchnia użyta w badaniu	FOREX® classic (twarda pianka z polichloru winylu)	
Czas oddziaływania	30 sekund	

Stuttgart, 01 kwietnia 2020 r.

*(nieczytelny podpis)*

PD Dr rer. nat. Maren Eggers

Zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia  
z oryginałem sporządzonym w j. angielskim  
Repertorium Nr: 84/2021 Data: 2 marca 2021  
**Robert Foltyn**, tłumacz przysięgły z j. angielskiego  
ul. Oszczepowa 31, 94-123 Łódź  
tel. 42 258 99 00, tel. kom. 601 24 12 26, e-mail: foltyn@foltyn.x.pl  
Rozmiar dokumentu: ok. 2650 znaków = 3 strony

